Το έγγραφο αυτό συνιστά βοήθημα τεκμηρίωσης και δεν δεσμεύει τα κοινοτικά όργανα

►**B** **ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3051/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ**

της 8ης Δεκεμβρίου 1995

για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Roll-on/Roll off (Ro-Ro)

(ΕΕ L 320 της 30.12.1995, σ. 14)

Τροποποιείται από:

		Επίσημη Εφημερίδα		
		αριθ.	σελίδα	ημερομηνία
►**M1**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 179/98 της Επιτροπής της 23ης Ιανουαρίου 1998	L 19	35	24.1.1998
►**M2**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 1970/2002 της Επιτροπής της 4ης Νοεμβρίου 2002	L 302	3	6.11.2002
►**M3**	Κανονισμός (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου της 5ης Νοεμβρίου 2002	L 324	1	29.11.2002

▼B

ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΚ) αριθ. 3051/95 ΤΟΥ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟΥ

της 8ης Δεκεμβρίου 1995

για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Roll-on/Roll off (Ro-Ro)

ΤΟ ΣΥΜΒΟΥΛΙΟ ΤΗΣ ΕΥΡΩΠΑΪΚΗΣ ΕΝΩΣΗΣ,

Έχοντας υπόψη:

τη συνθήκη για την ίδρυση της Ευρωπαϊκής Κοινότητας, και ιδίως το άρθρο 84 παράγραφος 2,

την πρόταση της Επιτροπής [1],

τη γνώμη της Οικονομικής και Κοινωνικής Επιτροπής [2],

Αποφασίζοντας σύμφωνα με τη διαδικασία που αναφέρεται στο άρθρο 189 Γ της συνθήκης [3],

Εκτιμώντας:

ότι τα ναυτικά ατυχήματα με απώλειες σε ανθρώπινες ζωές απασχολούν σοβαρά την Κοινότητα·

ότι ο διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας με τον οποίο επιδιώκεται η ασφαλής λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης εφεξής καλούμενος «κώδικας ISM» εκδόθηκε από το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (ΔΝΟ) με την απόφαση της Συνέλευσης Α.741 (18), της 4ης Νοεμβρίου 1993, παρουσία των κρατών μελών και ότι, με την ενσωμάτωσή του στη διεθνή σύμβαση για την ασφάλεια της ζωής στη θάλασσα του 1974, θα ισχύει και για τα επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία Ro-Ro από 1ης Ιουλίου 1998·

ότι πρόκειται για ένα μέτρο που συγκαταλέγεται σε σειρά άλλων μέτρων για τη βελτίωση της ασφάλειας στη θάλασσα· ότι ο κώδικας ISM δεν είναι ακόμη υποχρεωτικός αλλά έχει το χαρακτήρα σύστασης·

ότι η ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα μπορεί να βελτιωθεί αποτελεσματικά με την αυστηρή και υποχρεωτική εφαρμογή του κώδικα ISM·

ότι το πιο επείγον μέλημα της Κοινότητας είναι η διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Ro-Ro· ότι η ομοιόμορφη και συνεπής εφαρμογή του κώδικα ISM σε όλα τα κράτη μέλη μπορεί να αποτελέσει βήμα προς τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Ro-Ro·

ότι, στο ψήφισμά του της 22ας Δεκεμβρίου 1994 για την ασφάλεια των επιβατηγών οχηματαγωγών «Roll-on/Roll-off» [4], το Συμβούλιο κάλεσε την Επιτροπή να υποβάλει πρόταση σχετικά με την ταχεία υποχρεωτική εφαρμογή του κώδικα ISM σε όλες τις τακτικές μεταφορές επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων Ro-Ro προς ή από ευρωπαϊκούς λιμένες, σύμφωνα με το διεθνές δίκαιο·

ότι απαιτείται αυστηρή και υποχρεωτική εφαρμογή του κώδικα ISM προκειμένου να εξασφαλιστεί η καθιέρωση και η ορθή διατήρηση συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας από εταιρείες

---

(1) ΕΕ αριθ. C 298 της 11. 11. 1995, σ. 23, και τροποποιημένη πρόταση που διαβιβάστηκε στις 15 Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 298 της 11. 11. 1995, σ. 31).

(2) ΕΕ αριθ. C 236 της 11. 9. 1995, σ. 42.

(3) Γνώμη του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 14ης Ιουνίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 166 της 3. 7. 1995, σ. 55), κοινή θέση του Συμβουλίου της 28ης Σεπτεμβρίου 1995 (ΕΕ αριθ. C 297 της 10. 11. 1995, σ. 1), και απόφαση του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου της 29ης Νοεμβρίου 1995 (δεν δημοσιεύθηκε ακόμη στην Επίσημη Εφημερίδα).

(4) ΕΕ αριθ. C 379 της 31. 12. 1994, σ. 8.

▼B

που εκμεταλλεύονται θαλασσοπλοούντα επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία Ro-Ro, τόσο σε επίπεδο πλοίου όσο και σε επίπεδο εταιρείας·

ότι η ανάληψη δράσης σε κοινοτικό επίπεδο είναι ο καλύτερος τρόπος για να εξασφαλιστεί η υποχρεωτική και πρόωρη εφαρμογή των διατάξεων του κώδικα ISM, καθώς και ο αποτελεσματικός έλεγχος της εφαρμογής του, χωρίς να προκαλείται στρέβλωση του ανταγωνισμού μεταξύ διαφόρων κοινοτικών λιμένων και μεταξύ οχηματαγωγών Ro-Ro· ότι μόνον ένας κανονισμός, ο οποίος εφαρμόζεται άμεσα, μπορεί να εξασφαλίσει αυτή την εφαρμογή· ότι, για να εφαρμοστούν πρόωρα οι διατάξεις αυτές, ο κανονισμός πρέπει να αρχίσει να εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996·

ότι η υποχρεωτική και πρόωρη εφαρμογή του κώδικα ISM για όλα τα οχηματαγωγά Ro-Ro, ανεξαρτήτως σημαίας, λαμβάνει επίσης υπόψη το αίτημα που περιέχεται στο σημείο 2 του ψηφίσματος Α.741 (18) του ΔΝΟ το οποίο παροτρύνει έντονα τις κυβερνήσεις να εφαρμόσουν τον κώδικα το ταχύτερο δυνατόν, δίνοντας προτεραιότητα, μεταξύ άλλων, στα επιβατηγά πλοία·

ότι η ασφάλεια των πλοίων είναι πρωταρχική ευθύνη των κρατών της σημαίας και ότι τα κράτη μέλη μπορούν να εξασφαλίσουν ότι τα οχηματαγωγά πλοία που φέρουν τη σημαία τους και οι εταιρείες που τα εκμεταλλεύονται συμμορφώνονται προς τους ενδεδειγμένους κανόνες διαχείρισης της ασφάλειας· ότι ο μόνος τρόπος για να εξασφαλίσουν τα κράτη μέλη την ασφάλεια όλων των οχηματαγωγών πλοίων, ανεξαρτήτως σημαίας, που εκτελούν ή επιθυμούν να εκτελούν τακτικά δρομολόγια από τους λιμένες τους, είναι να απαιτούν την πραγματική συμμόρφωση προς τους κανόνες ασφαλείας, ως προϋπόθεση της εκτέλεσης τακτικών δρομολογίων από τους λιμένες τους·

ότι οι εταιρείες που εκτελούν δρομολόγια με οχηματαγωγά Ro-Ro αποκλειστικά σε προασπισμένα ύδατα μεταξύ λιμένων του ιδίου κράτους μέλους αποτελούν πιο περιορισμένο κίνδυνο και ότι θα χρειαστεί να αναλάβουν αναλογικά μεγαλύτερο όγκο διοικητικών εργασιών σε σχέση με άλλες εταιρείες και ότι θα πρέπει, ως εκ τούτου, να λάβουν προσωρινή παρέκκλιση·

ότι πρέπει να προσδιοριστούν οι απαιτήσεις βάσει των οποίων εφαρμόζονται οι διατάξεις του κώδικα ISM και να καθοριστούν οι όροι έκδοσης και ελέγχου του εγγράφου συμμόρφωσης και του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας·

ότι τα κράτη μέλη ενδέχεται να κρίνουν αναγκαίο να αναθέσουν ή να εμπιστευθούν σε ειδικευμένους φορείς την εκπλήρωση των υποχρεώσεών τους βάσει του παρόντος κανονισμού· ότι ο ορθός τρόπος για να εξασφαλισθεί ομοιόμορφο και κατάλληλο επίπεδο ελέγχου είναι να απαιτείται ότι οι φορείς αυτοί είναι μόνον εκείνοι που ανταποκρίνονται στις απαιτήσεις της οδηγίας 94/57/ΕΚ του Συμβουλίου της 22ας Νοεμβρίου 1994 σχετικά με τους κοινούς κανόνες και πρότυπα για τους οργανισμούς επιθεώρησης και εξέτασης πλοίων και για τις συναφείς δραστηριότητες των ναυτικών αρχών [1]·

ότι ένα κράτος μέλος πρέπει να έχει τη δυνατότητα να αναστέλλει τη λειτουργία ορισμένων οχηματαγωγών Ro-Ro στους λιμένες του όταν θεωρεί ότι υπάρχει πιθανότητα σοβαρού κινδύνου για την ασφάλεια της ζωής ή της περιουσίας ή για το περιβάλλον, βάσει απόφασης που λαμβάνεται στα πλαίσια ρυθμιστικής επιτροπής, προς την οποία πρέπει να συμμορφώνονται τα κράτη μέλη·

ότι για την τροποποίηση του παρόντος κανονισμού, ανάλογα με τις διεθνείς εξελίξεις, απαιτείται απλουστευμένη διαδικασία ρυθμιστικής επιτροπής·

---

[1] ΕΕ αριθ. L 319 της 12. 12. 1994, σ. 20.

▼B

ότι η ταχεία καθιέρωση αυτών των κανόνων ασφαλείας δημιουργεί ειδικά τεχνικά και διοικητικά προβλήματα για την Ελλάδα λόγω του πολύ μεγάλου αριθμού των εγκατεστημένων στην Ελλάδα εταιρειών εκμετάλλευσης οχηματαγωγών πλοίων με ελληνική σημαία που εκτελούν δρομολόγια αποκλειστικά μεταξύ ελληνικών λιμένων· ότι, ως εκ τούτου, θα πρέπει να χορηγηθεί παρέκκλιση περιορισμένης διαρκείας για την αντιμετώπιση της κατάστασης αυτής, λαμβανομένου επιπλέον υπόψη του γεγονότος ότι οι τακτικές γραμμές επιβατικών μεταφορών και πορθμείων μεταξύ ελληνικών λιμένων έχουν εξαιρεθεί, έως την 1η Ιανουαρίου 2004, από την ελευθερία παροχής υπηρεσιών που θεσπίζει ο κανονισμός (ΕΟΚ) αριθ. 3577/92 του Συμβουλίου της 7ης Δεκεμβρίου 1992 για την εφαρμογή της αρχής της ελεύθερης κυκλοφορίας των υπηρεσιών στις θαλάσσιες μεταφορές στο εσωτερικό των κρατών μελών (θαλάσσιες ενδομεταφορές-καμποτάζ) [1],

ΕΞΕΔΩΣΕ ΤΟΝ ΠΑΡΟΝΤΑ ΚΑΝΟΝΙΣΜΟ:

Άρθρο 1

Στόχος του παρόντος κανονισμού είναι να αναβαθμισθεί η ασφαλής διαχείριση και λειτουργία των επιβατηγών οχηματαγωγών Ro-Ro που εκτελούν δρομολόγια προς ή από τους λιμένες των κρατών μελών της Κοινότητας, καθώς και η πρόληψη της ρύπανσης από αυτά, με την εξασφάλιση της συμμόρφωσης των εταιρείων που εκμεταλλεύονται οχηματαγωγά προς τον κώδικα ISM μέσω:

— της καθιέρωσης και της σωστής λειτουργίας, εκ μέρους των εταιρειών, συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας επί των πλοίων και στην ξηρά και

— του ελέγχου των συστημάτων αυτών από τη διοίκηση του κράτους της σημαίας και τη διοίκηση του κράτους του λιμένα.

Άρθρο 2

Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού και την εφαρμογή του κώδικα ISM νοείται ως:

α) «οχηματαγωγό Ro-Ro»: ένα επιβατηγό οχηματαγωγό θαλασσοπλοούν πλοίο το οποίο είναι διαρρυθμισμένο έτσι ώστε να μπορούν να εισέρχονται και να εξέρχονται απευθείας από αυτό οδικά ή σιδηροδρομικά οχήματα και μεταφέρει περισσότερους από 12 επιβάτες·

β) «τακτικό δρομολόγιο»: σειρά διαδρομών οχηματαγωγού Ro-Ro οι οποίες διενεργούνται για την εξυπηρέτηση της κυκλοφορίας μεταξύ των ίδιων δύο ή περισσότερων σημείων:

1. είτε σύμφωνα με δημοσιευμένο πρόγραμμα δρομολογίων,

1. είτε με διαδρομές τόσο τακτικές ή συχνές ώστε να αποτελούν αναγνωρίσιμο συστηματικό σύνολο·

γ) «εταιρεία»: ο πλοιοκτήτης οχηματαγωγού Ro-Ro ή οιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής ή ναυλωτής του πλοίου χωρίς φορτίο, ο οποίος έχει αναλάβει την ευθύνη εκμετάλλευσης οχηματαγωγού Ro-Ro από τον ιδιοκτήτη του·

▼M1

δ) «αναγνωρισμένος οργανισμός» νοείται ο φορέας ο οποίος έχει αναγνωριστεί σύμφωνα με τις διατάξεις της οδηγίας 94/57/ΕΚ, όπως τροποποιήθηκε από την οδηγία 97/58/ΕΚ της Επιτροπής [2]·

[1] ΕΕ αριθ. L 364 της 12. 12. 1992, σ. 7.
[2] ΕΕ L 274 της 7. 10. 1997, σ. 8.

▼M2

ε) ως «κώδικας ΔΔΑ (ISM)» νοείται ο διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης, όπως αυτός εγκρίθηκε από το Διεθνή Ναυτιλιακό Οργανισμό (IMO) με το ψήφισμα της συνέλευσης Α.741 (18) της 4ης Νοεμβρίου 1993, όπως αυτό τροποποιήθηκε από το ψήφισμα του IMO MSC.104 (73) της 5ης Δεκεμβρίου 2000 το οποίο προσαρτάται στον παρόντα κανονισμό·

▼B

στ) «διοίκηση»: η κυβέρνηση του κράτους τη σημαία του οποίου δικαιούται να φέρει το οχηματαγωγό Ro-Ro·

ζ) «έγγραφο συμμόρφωσης»: το έγγραφο που χορηγείται στις εταιρείες σύμφωνα με το σημείο 13.2 του κώδικα ISM·

▼M2

η) ως «πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας» νοείται το πιστοποιητικό το οποίο χορηγείται σε επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία σύμφωνα με όσα ορίζονται στην παράγραφο 13.7 του κώδικα ISM·

▼B

θ) «προασπισμένα ύδατα»: περιοχές στις οποίες η ετήσια πιθανότητα υπέρβασης του σημαντικού ύψους κύματος 1,5 m είναι κάτω του 10 % και στις οποίες ένα οχηματαγωγό Ro-Ro δεν ευρίσκεται ποτέ σε απόσταση μεγαλύτερη των 6 ναυτικών μιλίων από ένα καταφύγιο όπου οι ναυαγοί μπορούν να φθάσουν στην ξηρά.

Άρθρο 3

Ο παρών κανονισμός ισχύει για όλες τις εταιρείες οι οποίες εκμεταλλεύονται τουλάχιστον ένα οχηματαγωγό Ro-Ro που εκτελεί τακτικά δρομολόγια προς ή από λιμένα κράτους μέλους της Κοινότητας, ανεξαρτήτως της σημαίας του.

Άρθρο 4

▼M2

1. Όλες οι εταιρείες οφείλουν να συμμορφώνονται με τις διατάξεις των παραγράφων 1.2 έως 13.1 και με την παράγραφο 13.6 του κώδικα ISM, όπως εάν λογιζόταν ότι οι διατάξεις αυτές έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα, καθώς αποτελούν τον απαιτούμενο όρο για την εκτέλεση τακτικών γραμμών από τα σκάφη τους με προορισμό ή αφετηρία κάποιο λιμένα ενός κράτους μέλους της Κοινότητας.

▼B

2. Κατά παρέκκλιση της παραγράφου 1, οι εταιρείες που εκμεταλλεύονται ένα ή περισσότερα οχηματαγωγά Ro-Ro σε τακτικά δρομολόγια, αποκλειστικά σε προασπισμένα ύδατα, μεταξύ λιμένων που βρίσκονται στο ίδιο κράτος μέλος, μπορούν να αναβάλουν τη συμμόρφωσή τους προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού έως την 1η Ιουλίου 1997.

Άρθρο 5

▼M2

1. Τα κράτη μέλη υποχρεούνται να τηρήσουν τις διατάξεις των παραγράφων 13.2, 13.3, 13.4, 13.5, 13.7 έως 13.11, 14 και 16 του κώδικα ISM, όπως εάν λογιζόταν ότι οι διατάξεις αυτές έχουν υποχρεωτικό χαρακτήρα, για τις εταιρείες και τα επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία.

▼B

2. Για τους σκοπούς της παραγράφου 1, τα κράτη μέλη μπορούν να εξουσιοδοτούν ή να στηρίζονται, πλήρως ή εν μέρει, μόνον σε αναγνωρισμένο οργανισμό.

Για τους σκοπούς του σημείου 13.2 του κώδικα ISM, ένα κράτος μέλος μπορεί να εκδίδει έγγραφα συμμόρφωσης μόνον για εταιρείες των οποίων το κέντρο επιχειρηματικής δραστηριότητας

▼B

βρίσκεται στην επικράτειά του. Πριν από την έκδοση των σχετικών εγγράφων, τα κράτη μέλη διαβουλεύονται με τη διοίκηση των κρατών τη σημαία των οποίων δικαιούνται να φέρουν τα οχηματαγωγά Ro-Ro της συγκεκριμένης εταιρείας, εφόσον πρόκειται για διοίκηση διαφορετική από εκείνη του κράτους μέλους που εκδίδει το έγγραφο.

3. Το έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει μόνον για πέντε έτη από την ημερομηνία εκδόσεώς του, υπό τον όρον πάντοτε ότι μία φορά το χρόνο διενεργείται έλεγχος, προκειμένου να επιβεβαιώνεται η καλή λειτουργία του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και να εξακριβώνεται εάν οι τυχόν μεταβολές που έγιναν μετά τον τελευταίο έλεγχο ανταποκρίνονται προς τις διατάξεις του κώδικα ISM.

4. Το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει μόνον για πέντε έτη από την ημερομηνία εκδόσεώς του, υπό τον όρον πάντοτε ότι διενεργείται έλεγχος τουλάχιστον κάθε 30 μήνες ή συχνότερα, προκειμένου να επιβεβαιώνεται η καλή λειτουργία του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και να εξακριβώνεται αν οι τυχόν τροποποιήσεις που έγιναν μετά τον τελευταίο έλεγχο ανταποκρίνονται προς τις διατάξεις του κώδικα ISM.

5. Για τους σκοπούς του παρόντος κανονισμού, και ιδίως του άρθρου 6, κάθε κράτος μέλος αποδέχεται τα έγγραφα συμμόρφωσης ή τα πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας που εκδίδονται από τη διοίκηση άλλου κράτους μέλους ή από αναγνωρισμένο οργανισμό ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό του.

6. Τα κράτη μέλη αναγνωρίζουν τα έγγραφα συμμόρφωσης και τα πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας που εκδίδονται από τις διοικήσεις τρίτων χωρών, ή για λογαριασμό αυτών, εφόσον βεβαιωθούν ότι αποδεικνύουν τη συμμόρφωση προς τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

Τα έγγραφα συμμόρφωσης και τα πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας που εκδίδονται για λογαριασμό διοικήσεων τρίτων χωρών μπορούν να αναγνωρίζονται μόνον εάν έχουν εκδοθεί από αναγνωρισμένο οργανισμό.

Άρθρο 6

Τα κράτη μέλη βεβαιούνται για την τήρηση των διατάξεων του παρόντος κανονισμού από όλες τις εταιρείες που εκτελούν τακτικά δρομολόγια οχηματαγωγών Ro-Ro προς ή από τους λιμένες τους.

Άρθρο 7

Όταν ένα κράτος μέλος κρίνει ότι μια εταιρεία, παρ' όλο ότι διαθέτει έγγραφο συμμόρφωσης, δεν μπορεί να εκμεταλλευτεί επιβατηγό οχηματαγωγό Ro-Ro σε τακτικό δρομολόγιο προς ή από τους λιμένες του λόγω πιθανότητας σοβαρού κινδύνου για την ασφάλεια της ζωής, της περιουσίας ή του περιβάλλοντος, η εκτέλεση του εν λόγω δρομολογίου μπορεί να ανασταλεί μέχρις ότου εκλείψει ο κίνδυνος.

Υπό τις ανωτέρω περιστάσεις, ισχύει η ακόλουθη διαδικασία:

α) το κράτος μέλος ενημερώνει αμέσως την Επιτροπή και τα λοιπά κράτη μέλη για την απόφασή του, εκθέτοντας τεκμηριωμένα τους σχετικούς λόγους·

β) η Επιτροπή εξετάζει κατά πόσον δικαιολογείται όντως η αναστολή λόγω σοβαρού κινδύνου για την ασφάλεια ή το περιβάλλον·

γ) αποφασίζεται, με τη διαδικασία του άρθρου 10 παράγραφος 2, εάν η απόφαση του κράτους μέλους να αναστείλει την εκτέλεση του σχετικού δρομολογίου του είναι όντως δικαιολογημένη λόγω σοβαρού κινδύνου για την ασφάλεια της ζωής ή της περιουσίας ή του περιβάλλοντος και εάν η

▼B

αναστολή δεν είναι δικαιολογημένη, ότι το εν λόγω κράτος μέλος θα κληθεί να την ανακαλέσει.

Άρθρο 8

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι γενικές διατάξεις του κώδικα ISM, η Επιτροπή εξετάζει την εφαρμογή του παρόντος κανονισμού τρία χρόνια μετά την έναρξη ισχύος του και προτείνει τα τυχόν κατάλληλα μέτρα.

Άρθρο 9

Προκειμένου να ληφθούν υπόψη οι διεθνείς εξελίξεις, και ιδίως οι εξελίξεις στα πλαίσια του ΔΝΟ:

α) ο ορισμός του «κώδικα ISM» στο άρθρο 2·

β) η διάρκεια ισχύος του εγγράφου συμμόρφωσης ή/και του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας και η συχνότητα του σχετικού ελέγχου σύμφωνα με το άρθρο 5 παράγραφος 3 και 4·

γ) το παράρτημα·

δ) ο ορισμός του «αναγνωρισμένου οργανισμού» στο άρθρο 2,

μπορούν να τροποποιούνται, σύμφωνα με τη διαδικασία του άρθρου 10 παράγραφος 2, ώστε να περιληφθούν στο παράρτημα κατευθυντήριες γραμμές για τις διοικήσεις σχετικά με την εφαρμογή του κώδικα ISM.

▼M3

Οι τροποποιήσεις των διεθνών νομοθετημάτων που αναφέρονται στο άρθρο 2 μπορούν να αποκλείονται από το πεδίο εφαρμογής του παρόντος κανονισμού κατ' εφαρμογή του άρθρου 5 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002 του Ευρωπαϊκού Κοινοβουλίου και του Συμβουλίου, της 5ης Νοεμβρίου 2002, για την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) ([1]).

Άρθρο 10

1. Η Επιτροπή επικουρείται από την επιτροπή ασφάλειας στη ναυτιλία και πρόληψης της ρύπανσης από τα πλοία (COSS) που ιδρύθηκε βάσει του άρθρου 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 2099/2002.

2. Όταν γίνεται αναφορά στην παρούσα παράγραφο εφαρμόζονται στα άρθρο 5 και 7 της απόφασης 1999/468/ΕΚ του Συμβουλίου, της 28ης Ιουνίου 1999, για τον καθορισμό των όρων άσκησης των εκτελεστικών αρμοδιοτήτων που ανατίθενται στη Επιτροπή ([2]), τηρουμένων των διατάξεων του άρθρου 8 της εν λόγω απόφασης.

Η περίοδος που προβλέπεται στο άρθρο 5 παράγραφος 6 της απόφασης 1999/468/ΕΚ είναι δύο μηνών.

3. Η επιτροπή θεσπίζει τον εσωτερικό κανονισμό της.

▼B

Άρθρο 11

Ο παρών κανονισμός αρχίζει να ισχύει την 1η Ιανουαρίου 1996.

Εφαρμόζεται από την 1η Ιουλίου 1996.

Κατά παρέκκλιση του πρώτου εδαφίου, ο παρών κανονισμός δεν εφαρμόζεται έως τις 31 Δεκεμβρίου 1997 σε εταιρείες συσταθείσες βάσει της ελληνικής νομοθεσίας, οι οποίες έχουν το κέντρο επιχειρηματικής δραστηριότητάς τους στην Ελλάδα

([1]) ΕΕ L 324 της 29.11.2002, σ. 1.
([2]) ΕΕ L 184 της 17.7.1999, σ. 23.

▼B

και οι οποίες εκμεταλλεύονται οχηματαγωγά Ro-Ro νηολογημένα στην Ελλάδα, φέροντα ελληνική σημαία και εκτελούντα τακτικά δρομολόγια αποκλειστικά μεταξύ ελληνικών λιμένων.

Ο παρών κανονισμός είναι δεσμευτικός ως προς όλα του τα μέρη και ισχύει άμεσα σε κάθε κράτος μέλος.

▼**M2**

ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ

ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης [Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας (κώδικας ISM)]

ΜΕΡΟΣ Α — ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. Γενικά

1.1. Ορισμοί

1.2. Στόχοι

1.3. Εφαρμογή

1.4. Λειτουργικές απαιτήσεις για ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας (SMS)

2. Πολιτική ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος

3. Ευθύνες και αρμοδιότητα της εταιρείας

4. Εξουσιοδοτημένο(-α) πρόσωπο(-α)

5. Ευθύνη και αρμοδιότητα του πλοιάρχου

6. Μέσα και προσωπικό

7. Εκπόνηση σχεδίων για λειτουργίες στο πλοίο

8. Ετοιμότητα για αντιμετώπιση έκτακτης ανάγκης

9. Αναφορές και ανάλυση μη συμμορφώσεων, ατυχημάτων και επικίνδυνων περιστατικών

10. Συντήρηση του πλοίου και εξοπλισμός

11. Τεκμηρίωση

12. Διαπίστωση, αναθεώρηση και αξιολόγηση από την εταιρεία

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗ

13 Πιστοποίηση και περιοδική διαπίστωση

14. Προσωρινή πιστοποίηση

15. Διαπίστωση

16. Έντυπα των πιστοποιητικών

Προσάρτημα

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Διατάξεις για τις διοικήσεις σχετικά με την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM)

ΜΕΡΟΣ Α — ΓΕΝΙΚΕΣ ΔΙΑΤΑΞΕΙΣ

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ

1. Αποδοχή και αναγνώριση του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης και του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας

2. Διαδικασία πιστοποίησης

3. Πρότυπο διαχείρισης

4. Πρότυπα επάρκειας

5. Έντυπα εγγράφων συμμόρφωσης και πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας

▼M2

ΤΙΤΛΟΣ Ι

Διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης [Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας (κώδικας ISM)]

ΜΕΡΟΣ Α — ΕΦΑΡΜΟΓΗ

1. **Γενικά**

1.1. Ορισμοί

Για τα μέρη Α και Β του παρόντος κώδικα εφαρμόζονται οι ακόλουθοι ορισμοί:

1.1.1. «Διεθνής κώδικας διαχείρισης της ασφάλειας (ISM)» είναι ο διεθνής κώδικας διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και για την πρόληψη ρύπανσης όπως υιοθετήθηκε από τη συνέλευση και όπως μπορεί στο μέλλον να τροποποιηθεί από τον οργανισμό

1.1.2. «Εταιρεία» είναι ο πλοιοκτήτης ή οποιοσδήποτε άλλος οργανισμός ή πρόσωπο, όπως ο διαχειριστής ή ναυλωτής, ο οποίος έχει αναλάβει την ευθύνη της λειτουργίας του πλοίου από τον πλοιοκτήτη και ο οποίος αναλαμβάνοντας τέτοια ευθύνη έχει συμφωνήσει να αναλάβει όλα τα καθήκοντα και τις υποχρεώσεις που επιβάλλονται από τον κώδικα.

1.1.3. «Διοίκηση» είναι η κυβέρνηση του κράτους τη σημαία του οποίου δικαιούται να φέρει το πλοίο.

1.1.4. «Σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας (SMS)» νοείται ένα διαρθρωμένο και τεκμηριωμένο σύστημα που επιτρέπει στο προσωπικό των ναυτιλιακών επιχειρήσεων να εφαρμόζει αποτελεσματικά την πολιτική ασφάλειας της επιχείρησης και την πολιτική προστασίας του περιβάλλοντος.

1.1.5. Ως «έγγραφο συμμόρφωσης» νοείται το έγγραφο το οποίο χορηγείται σε μία εταιρεία η οποία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.

1.1.6. Ως «πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας» νοείται το έγγραφο το οποίο χορηγείται σε κάποιο πλοίο και το οποίο υποδηλώνει ότι η εταιρεία και τα διαχειριστικά της όργανα επί του πλοίου λειτουργούν με βάση το εγκεκριμένο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

1.1.7. «Αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία» νοούνται οι ποσοτικές ή ποιοτικές πληροφορίες, τα πρακτικά ή οι εκθέσεις που σχετίζονται με την ασφάλεια ή την ύπαρξη και εφαρμογή ενός στοιχείου SMS, το οποίο βασίζεται σε παρατήρηση, μέτρηση ή δοκιμή και μπορεί να επαληθευθεί.

1.1.8. «Παρατήρηση» νοείται η έκθεση που εκπονείται κατά τη διάρκεια ενός ελέγχου διαχείρισης της ασφάλειας και τεκμηριώνεται με αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία.

1.1.9. «Μη συμμόρφωση» νοείται μία κατάσταση που έχει παρατηρηθεί, στην οποία αντικειμενικά αποδεικτικά στοιχεία δείχνουν ότι δεν πληρούται μια ειδική απαίτηση.

1.1.10. «Κύρια μη συμμόρφωση» νοείται μία προσδιοριστέα απόκλιση, η οποία παρουσιάζει σοβαρή απειλή για την ασφάλεια του προσωπικού ή του πλοίου ή σοβαρό κίνδυνο για το περιβάλλον και απαιτεί άμεση επανόρθωση· το γεγονός ότι δεν υπάρχει αποτελεσματική και συστηματική εφαρμογή μιας απαίτησης του κώδικα ISM θεωρείται επίσης κύρια μη συμμόρφωση.

1.1.11. Ως «επέτειος ημερομηνία» νοείται η ημερομηνία και ο μήνας κάθε έτους ο οποίος ανταποκρίνεται στην ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του συναφούς εγγράφου ή πιστοποιητικού.

1.1.12. Ως «σύμβαση» νοείται η διεθνής σύμβαση για την ασφάλεια της ανθρώπινης ζωής στη θάλασσα το 1974, όπως αυτή έχει τροποποιηθεί.

1.2. Στόχοι

1.2.1. Οι στόχοι του κώδικα είναι η διασφάλιση της ασφάλειας στη θάλασσα, της πρόληψης ανθρώπινου τραυματισμού ή απώλειας ζωής και της αποφυγής βλάβης στο περιβάλλον, ιδιαίτερα στο θαλάσσιο περιβάλλον και στην περιουσία.

▼M2

1.2.2. Οι στόχοι της διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας θα πρέπει, μεταξύ άλλων, να:

1.2.2.1. καθορίζουν ασφαλείς πρακτικές στη λειτουργία του πλοίου και ένα ασφαλές εργασιακό περιβάλλον·

1.2.2.2. καθιερώνουν μέτρα προστασίας για όλους τους συγκεκριμένους κινδύνους και να

1.2.2.3. βελτιώνουν συνεχώς τις ικανότητες του προσωπικού για διαχείριση της ασφάλειας στην ξηρά και στη θάλασσα, περιλαμβανομένης της προετοιμασίας για αντιμετώπιση καταστάσεων ανάγκης, που σχετίζονται με την ασφάλεια και με την προστασία του περιβάλλοντος.

1.2.3. Το σύστημα διαχείρισης ασφάλειας θα πρέπει να διασφαλίζει:

1.2.3.1. τη συμμόρφωση με υποχρεωτικούς κανόνες και κανονισμούς και

1.2.3.2. ότι λαμβάνονται υπόψη οι σχετικοί κώδικες, οδηγίες και πρότυπα που συνιστώνται από τον οργανισμό, τις διοικήσεις, τους νηογνώμονες και τους οργανισμούς της ναυτιλιακής βιομηχανίας.

1.3. Εφαρμογή

Οι απαιτήσεις αυτού του κώδικα μπορούν να εφαρμοστούν σε όλα τα πλοία.

1.4. Λειτουργικές απαιτήσεις ενός συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας

Κάθε εταιρεία θα πρέπει να αναπτύσσει, να εφαρμόζει και να διατηρεί ένα σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας, το οποίο να περιλαμβάνει τις ακόλουθες λειτουργικές απαιτήσεις:

1.4.1. την πολιτική της εταιρείας σχετικά με την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος,

1.4.2. τις οδηγίες και διαδικασίες για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας των πλοίων και της προστασίας του περιβάλλοντος, σύμφωνα με τη σχετική διεθνή νομοθεσία και τη νομοθεσία του κράτους της σημαίας,

1.4.3. τα καθορισμένα επίπεδα αρμοδιοτήτων και τρόπους επικοινωνίας του προσωπικού της ξηράς, του προσωπικού του πλοίου και μεταξύ τους,

1.4.4. τις διαδικασίες αναφοράς ατυχημάτων και για τις μη συμμορφώσεις με τις διατάξεις του κώδικα,

1.4.5. τις διαδικασίες προετοιμασίας και ανταπόκρισης σε καταστάσεις έκτακτης ανάγκης και

1.4.6. τις διαδικασίες εσωτερικών ελέγχων και αναθεώρησης του συστήματος διαχείρισης.

2. **Πολιτική ασφάλειας και προστασίας περιβάλλοντος**

2.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει μια πολιτική ασφάλειας και προστασίας περιβάλλοντος, η οποία να περιγράφει τον τρόπο με τον οποίο θα πραγματοποιηθούν οι στόχοι που τίθενται στην παράγραφο 1.2.

2.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίσει ότι η πολιτική της εφαρμόζεται και διατηρείται σε όλα τα επίπεδα οργάνωσης, τόσο στην ξηρά, όσο και στο πλοίο.

3. **Ευθύνες και αρμοδιότητα της εταιρείας**

3.1. Εάν ο υπεύθυνος για τη λειτουργία του πλοίου είναι άλλος εκτός του πλοιοκτήτη, ο πλοιοκτήτης πρέπει να αναφέρει το πλήρες όνομα και τα λεπτομερή στοιχεία του υπευθύνου αυτού στη διοίκηση.

3.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθορίσει και να τεκμηριώσει την ευθύνη, αρμοδιότητα και διασύνδεση όλου του προσωπικού που διαχειρίζεται, εκτελεί και ελέγχει εργασίες που σχετίζονται και επηρεάζουν την ασφάλεια και την προστασία του περιβάλλοντος.

3.3. Η εταιρεία είναι υπεύθυνη να διασφαλίζει ότι παρέχονται επαρκή μέσα και υποστήριξη ξηράς, ώστε το εξουσιοδοτημένο πρόσωπο (ή πρόσωπα) να μπορεί να εκτελεί τα καθήκοντά του.

4. **Εξουσιοδοτημένο πρόσωπο (ή πρόσωπα)**

Για τη διασφάλιση της ασφαλούς λειτουργίας κάθε πλοίου και για τον καθορισμό συνδέσμου μεταξύ της εταιρείας και του προσωπικού του πλοίου, κάθε εταιρεία, ανάλογα με την

▼M2

περίπτωση, πρέπει να ορίσει ένα πρόσωπο (ή πρόσωπα) στην ξηρά που να έχει απ' ευθείας πρόσβαση στο υψηλότερο επίπεδο της διαχείρισης. Η ευθύνη και η αρμοδιότητα του εξουσιοδοτημένου προσώπου θα πρέπει να περιλαμβάνει την παρακολούθηση θεμάτων της λειτουργίας κάθε πλοίου που αφορούν στην ασφάλεια και πρόληψη ρύπανσης και να διασφαλίζει ότι παρέχονται τα απαραίτητα μέσα και η υποστήριξη ξηράς όπως απαιτείται.

5. **Ευθύνη και αρμοδιότητα του πλοιάρχου**

5.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθορίσει σαφώς και να τεκμηριώσει την ευθύνη του πλοιάρχου αναφορικά με:

5.1.1. την εφαρμογή της πολιτικής της εταιρείας σε θέματα ασφάλειας και προστασίας του περιβάλλοντος,

5.1.2. την ενεργοποίηση του πληρώματος για την τήρηση της πολιτικής αυτής,

5.1.3. την έκδοση των καταλλήλων διαταγών και οδηγιών με σαφή και απλό τρόπο,

5.1.4. τον έλεγχο της τήρησης των συγκεκριμένων απαιτήσεων και

5.1.5. την αναθεώρηση του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και την αναφορά των ελλείψεών του στη διαχείριση της εταιρείας στην ξηρά.

5.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας που λειτουργεί στο πλοίο περιέχει μια σαφή δήλωση, η οποία να επισημαίνει την αρμοδιότητα του πλοιάρχου. Η εταιρεία πρέπει να καθορίζει στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας ότι ο πλοίαρχος έχει την υπερισχύουσα αρμοδιότητα και ευθύνη στη λήψη αποφάσεων σχετικά με την ασφάλεια και την πρόληψη ρύπανσης καθώς και να ζητά τη βοήθεια της εταιρείας όταν αυτό είναι απαραίτητο.

6. **Μέσα και προσωπικό**

6.1. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι ο πλοίαρχος:

6.1.1. διαθέτει κατάλληλα προσόντα για διοίκηση,

6.1.2. έχει πλήρη γνώση του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας και

6.1.3. έχει την απαραίτητη υποστήριξη έτσι ώστε να μπορεί να εκτελεί τα καθήκοντά του με ασφάλεια.

6.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι κάθε πλοίο είναι επανδρωμένο με ναυτικούς που έχουν τα κατάλληλα προσόντα, τα απαραίτητα πιστοποιητικά και είναι υγιείς, σύμφωνα με τις διεθνείς και εθνικές απαιτήσεις.

6.3. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι το νέο προσωπικό και το προσωπικό που αναλαμβάνει νέα καθήκοντα, τα οποία σχετίζονται με ασφάλεια και προστασία περιβάλλοντος, έχει την απαραίτητη εξοικείωση με τα καθήκοντά του.

Οι οδηγίες, που είναι απαραίτητο να παρέχονται πριν την αναχώρηση του πλοίου, θα πρέπει να έχουν καθορισθεί, τεκμηριωθεί και να παραδίδονται γραπτά.

6.4. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίσει ότι όλο το προσωπικό που εμπλέκεται στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της εταιρείας έχει επαρκή κατανόηση των σχετικών κανόνων, κανονισμών, κωδίκων και οδηγιών.

6.5. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει και να διατηρεί διαδικασίες για τον προσδιορισμό της εκπαίδευσης που τυχόν απαιτείται για την υποστήριξη του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και να διασφαλίσει ότι η εκπαίδευση αυτή παρέχεται σε όλο το εμπλεκόμενο προσωπικό.

6.6. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες με τις οποίες το προσωπικό του πλοίου λαμβάνει πληροφορίες σχετικές με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας στη γλώσσα εργασίας, ή σε γλώσσες που μπορεί να καταλάβει.

6.7. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίσει ότι το προσωπικό του πλοίου μπορεί να επικοινωνεί ικανοποιητικά κατά την εκτέλεση των καθηκόντων του, που σχετίζονται με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

▼M2

7. **Εκπόνηση σχεδίων για λειτουργίες στο πλοίο**

Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες για την προετοιμασία σχεδίων και οδηγιών για σημαντικές λειτουργίες στο πλοίο, που αφορούν στην ασφάλεια του πλοίου και στην πρόληψη της ρύπανσης. Οι σχετικές αρμοδιότητες θα πρέπει να καθορίζονται και να ανατίθενται σε εξειδικευμένο προσωπικό.

8. **Ετοιμότητα για αντιμετώπιση έκτακτης ανάγκης**

8.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες για να αναγνωρίζει, περιγράφει και ανταποκρίνεται σε πιθανές καταστάσεις έκτακτης ανάγκης στο πλοίο.

8.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει προγράμματα γυμνασίων και ασκήσεων που προετοιμάζουν για ενέργειες αντιμετώπισης έκτακτης ανάγκης.

8.3. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να ορίζει μέτρα τα οποία διασφαλίζουν ότι η οργάνωση της εταιρείας μπορεί να ανταποκριθεί οποτεδήποτε σε κινδύνους, ατυχήματα και καταστάσεις έκτακτης ανάγκης που αφορούν στα πλοία της.

9. **Αναφορές και ανάλυση μη συμμορφώσεων, ατυχημάτων και επικίνδυνων περιστατικών**

9.1. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να περιλαμβάνει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι μη συμμορφώσεις, ατυχήματα και επικίνδυνες καταστάσεις αναφέρονται στην εταιρεία, ερευνώνται και αναλύονται με στόχο τη βελτίωση της ασφάλειας και την πρόληψη της ρύπανσης.

9.2. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες για την εφαρμογή διορθωτικών ενεργειών.

10. **Συντήρηση του πλοίου και του εξοπλισμού**

10.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες που να διασφαλίζουν ότι το πλοίο συντηρείται σύμφωνα με τις διατάξεις των σχετικών κανόνων και κανονισμών και με όποιες πρόσθετες απαιτήσεις μπορεί να καθιερωθούν από την εταιρεία.

10.2. Για την εκπλήρωση των απαιτήσεων αυτών η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι:

10.2.1. διενεργούνται επιθεωρήσεις σε κατάλληλα χρονικά διαστήματα,

10.2.2. αναφέρεται οποιαδήποτε μη συμμόρφωση με την πιθανή της αιτία, αν είναι γνωστή,

10.2.3. γίνονται κατάλληλες διορθωτικές ενέργειες και

10.2.4. τηρούνται αρχεία των ανωτέρω δραστηριοτήτων.

10.3. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει διαδικασίες στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας για τον προσδιορισμό του εξοπλισμού και των τεχνικών συστημάτων των οποίων η ξαφνική βλάβη μπορεί να έχει σαν αποτέλεσμα επικίνδυνες καταστάσεις. Το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας θα πρέπει να ορίζει συγκεκριμένα μέτρα που να στοχεύουν στη βελτίωση της αξιοπιστίας αυτών των εξοπλισμών ή συστημάτων. Τα μέτρα αυτά θα πρέπει να περιλαμβάνουν τον τακτικό έλεγχο των εφεδρικών διατάξεων και εξοπλισμών ή των τεχνικών συστημάτων που δεν βρίσκονται σε συνεχή χρήση.

10.4. Οι επιθεωρήσεις που αναφέρονται στο σημείο 10.2, καθώς και τα μέτρα που αναφέρονται στο σημείο 10.3 θα πρέπει να ενσωματωθούν στη διαδικασία της λειτουργικής συντήρησης του πλοίου.

11. **Τεκμηρίωση**

11.1. Η εταιρεία θα πρέπει να καθιερώσει και να διατηρεί διαδικασίες ελέγχου όλων των εγγράφων και στοιχείων που σχετίζονται με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

11.2. Η εταιρεία θα πρέπει να διασφαλίζει ότι:

11.2.1. τα ισχύοντα έγγραφα βρίσκονται διαθέσιμα σε όλες τις προβλεπόμενες θέσεις,

11.2.2. αλλαγές στα έγγραφα εξετάζονται και εγκρίνονται από εξουσιοδοτημένο προσωπικό και

11.2.3. τα μη ισχύοντα έγγραφα αποσύρονται άμεσα.

11.3. Τα έγγραφα που χρησιμοποιούνται για να περιγράψουν και να εφαρμόσουν το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας μπορούν να

▼M2

αναφέρονται σαν Εγχειρίδιο διαχείρισης της ασφάλειας. Τα έγγραφα και στοιχεία θα πρέπει να τηρούνται σε μορφή που η εταιρεία θεωρεί περισσότερο αποτελεσματική. Κάθε πλοίο πρέπει να είναι εφοδιασμένο με όλα τα αναφερόμενα σε αυτό έγγραφα.

12. **Διαπίστωση, αναθεώρηση και αξιολόγηση από την εταιρεία**

12.1. Η εταιρεία θα πρέπει να διενεργεί εσωτερικούς ελέγχους για να διαπιστώνει αν οι δραστηριότητες σχετικά με την ασφάλεια και την πρόληψη της ρύπανσης πληρούν τις απαιτήσεις του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας.

12.2. Η εταιρεία θα πρέπει περιοδικά να αξιολογεί την αποτελεσματικότητα του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας και όταν απαιτείται να το αναθεωρεί, σύμφωνα με διαδικασίες που καθιερώθηκαν από την ίδια.

12.3. Οι έλεγχοι και οι πιθανές διορθωτικές ενέργειες θα πρέπει να διενεργούνται σύμφωνα με τις καθορισμένες έγγραφες διαδικασίες.

12.4. Το προσωπικό που διενεργεί ελέγχους θα πρέπει να είναι ανεξάρτητο από τους τομείς που ελέγχονται, εκτός αν αυτό δεν είναι πρακτικά δυνατό εξ αιτίας του μεγέθους και της μορφής της εταιρείας.

12.5. Τα αποτελέσματα των ελέγχων και αναθεωρήσεων θα πρέπει να τίθενται υπόψη όλου του προσωπικού, που έχει αρμοδιότητα στο τμήμα αυτό.

12.6. Το διευθυντικό προσωπικό που είναι υπεύθυνο για το τμήμα αυτό θα πρέπει να εκτελεί έγκαιρα διορθωτικές ενέργειες για τις ελλείψεις που διαπιστώθηκαν.

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΔΙΑΠΙΣΤΩΣΗ

13. **Πιστοποίηση και περιοδική διαπίστωση**

13.1. Το πλοίο πρέπει να τεθεί σε λειτουργία από εταιρεία στην οποία έχει εκδοθεί έγγραφο συμμόρφωσης ή προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, σύμφωνα με όσα ορίζονται στην παράγραφο 14.1, για το πλοίο αυτό.

13.2. Το έγγραφο συμμόρφωσης πρέπει να εκδίδεται από τη διοίκηση, κάποιον οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από την διοίκηση ή, έπειτα από σχετικό αίτημα της διοίκησης, από κάποια άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση στη σύμβαση σε οποιαδήποτε εταιρεία η οποία συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα, επί χρονική περίοδο που προσδιορίζεται από τη διοίκηση, η οποία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την πενταετία. Το έγγραφο αυτό πρέπει να γίνεται αποδεκτό ως τεκμήριο ότι η εταιρεία είναι σε θέση να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.

13.3. Το έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει μόνο για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται ρητά στο έγγραφο. Η μνεία αυτή πρέπει να βασίζεται στους τύπους πλοίων στους οποίους έχει βασιστεί ο αρχικός έλεγχος. Άλλοι τύποι πλοίων επιτρέπεται να προστεθούν μόνο έπειτα από έλεγχο της ικανότητας της εταιρείας να συμμορφωθεί με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα, οι οποίες ισχύουν για αυτούς τους τύπους πλοίων. Σε συνάρτηση με το σημείο αυτό, οι τύποι πλοίων είναι εκείνοι οι οποίοι αναφέρονται στον κανονισμό IX/1 της σύμβασης.

13.4. Η ισχύς του εγγράφου συμμόρφωσης υπόκειται σε ετήσιο έλεγχο από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από κάποιαν άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση, εντός χρονικού διαστήματος τριών μηνών πριν ή μετά από την ημερομηνία της επετείου.

13.5. Το έγγραφο συμμόρφωσης οφείλει να ανακληθεί από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημά της, από την αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση η οποία εξέδωσε το έγγραφο, εάν δεν έχει ζητηθεί η διενέργεια του ετήσιου ελέγχου ο οποίος απαιτείται στην παράγραφο 13.4 ή εάν υπάρχουν αποδεικτικά στοιχεία σοβαρών περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τις ρυθμίσεις του παρόντος κώδικα.

13.5.1. Όλα τα συναφή πιστοποιητικά διαχείρισης ασφαλείας ή/και προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει

▼M2

επίσης να ανακληθούν, σε περίπτωση ανάκλησης του εγγράφου συμμόρφωσης.

13.6. Αντίγραφο του εγγράφου συμμόρφωσης πρέπει να τοποθετείται στο πλοίο, ούτως ώστε ο πλοίαρχος του πλοίου, εάν αυτό του ζητηθεί, να είναι σε θέση να το προσκομίσει για τη διενέργεια του ελέγχου από τη διοίκηση ή από τον οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή για τους σκοπούς διεξαγωγής του ελέγχου για τον οποίο γίνεται λόγος στον κανονισμό IX/6.2 της σύμβασης. Δεν απαιτείται η βεβαίωση της γνησιότητας ή η πιστοποίηση του εγγράφου.

13.7. Το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εκδίδεται σε κάποιο πλοίο επί χρονικό διάστημα το οποίο δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει την πενταετία από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από σχετικό αίτημα της διοίκησης, από κάποιαν άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εκδίδεται έπειτα από τη διεξαγωγή του ελέγχου στην εταιρεία και τα διαχειριστικά της όργανα στο πλοίο ότι λειτουργούν σύμφωνα με τις ρυθμίσεις του εγκεκριμένου συστήματος διαχείρισης της αφάλειας. Το πιστοποιητικό αυτό πρέπει να γίνεται αποδεκτό ως απόδειξη ότι το πλοίο συμμορφώνεται με τις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα.

13.8. Η ισχύς του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να υπόκειται τουλάχιστον σε ενδιάμεσο έλεγχο από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από κάποιαν άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Εάν προβλέπεται η διενέργεια μόνο ενδιάμεσου ελέγχου και η χρονική περίοδος ισχύος του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας ανέρχεται σε μια πενταετία, ο έλεγχος πρέπει να πραγματοποιείται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης ημερομηνίας της επετείου του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας.

13.9. Εκτός από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 13.5.1, η ισχύς του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να ανακαλείται από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από την αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση η οποία το εξέδωσε, σε περίπτωση που δεν έχει ζητηθεί η διενέργεια του απαιτούμενου ενδιάμεσου ελέγχου σύμφωνα με την παράγραφο 13.8 ή εάν υπάρχουν αποδείξεις σοβαρών περιπτώσεων μη συμμόρφωσης με τις διατάξεις του παρόντος κώδικα.

13.10. Ανεξάρτητα από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στις παραγράφους 13.2 και 13.7, όταν ο έλεγχος για την ανανέωση της ισχύος ολοκληρώνεται εντός προθεσμίας τριών μηνών πριν από την ημερομηνία εκπνοής ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας, η ισχύς του νέου εγγράφου συμμόρφωσης ή του νέου πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εκτείνεται από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των ελέγχων ανανέωσης της ισχύος για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο της πενταετίας από την ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας.

13.11. Όταν ο έλεγχος ανανέωσης της ισχύος ολοκληρώνεται σε χρονικό διάστημα ανώτερο των τριών μηνών πριν από την ημερομηνία εκπνοής της ισχύος του υφιστάμενου εγγράφου συμμόρφωσης ή του πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας, η ισχύς του νέου εγγράφου συμμόρφωσης ή του νέου πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εκτείνεται από την χρονική ημερομηνία ολοκλήρωσης του ελέγχου για την ανανέωση της ισχύος επί χρονικό διάστημα όχι ανώτερο της πενταετίας από την ημερομηνία ολοκλήρωσης των ελέγχων ανανέωσης της ισχύος.

14. **Προσωρινή πιστοποίηση**

14.1. Επιτρέπεται η έκδοση προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης για τη διευκόλυνση της αρχικής εφαρμογής του παρόντος κώδικα, όταν:

1. η εταιρεία είναι νεοσυσταθείσα, ή
2. προβλέπεται η προσθήκη νέων πλοίων στο υφιστάμενο έγγραφο συμμόρφωσης,

έπειται από τη διενέργεια ελέγχου ότι η εταιρεία διαθέτει σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας, που πληροί τους στόχους

▼**M2**

της παραγράφου 1.2.3 του παρόντος κώδικα, υπό την προϋπόθεση ότι η εταιρεία προσκομίζει προγράμματα εφαρμογής του συστήματος διαχείρισης της ασφάλειας, τα οποία ανταποκρίνονται πλήρως στις απαιτήσεις του παρόντος κώδικα, εντός της χρονικής περιόδου ισχύος του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης. Το εν λόγω προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης εκδίδεται για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο των 12 μηνών από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος είναι αναγνωρισμένος από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από κάποια άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση. Αντίγραφο του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης πρέπει να τοποθετείται στο πλοίο, ούτως ώστε ο πλοίαρχος του πλοίου, εάν αυτό του ζητηθεί, να είναι σε θέση να το προσκομίσει για τους σκοπούς της διενέργειας των ελέγχων από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή για τους σκοπούς διεξαγωγής του ελέγχου για τον οποίο γίνεται λόγος στον κανονισμό IX/6.2 της σύμβασης. Δεν απαιτείται η βεβαίωση της γνησιότητας ή η πιστοποίηση του αντίγραφου του εγγράφου.

14.2. Προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης μπορεί να εκδοθεί:

1. στα νέα πλοία τη στιγμή της παράδοσής τους,
2. όταν η εταιρεία αναλαμβάνει την ευθύνη να θέσει σε λειτουργία ένα πλοίο το οποίο είναι νεότευκτο για την εταιρεία, ή
3. όταν κάποιο πλοίο αλλάζει σημαία.

Το εν λόγω προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να εκδίδεται για χρονικό διάστημα όχι ανώτερο των έξι μηνών από τη διοίκηση ή από κάποιον οργανισμό ο οποίος αναγνωρίζεται από τη διοίκηση ή, έπειτα από αίτημα της διοίκησης, από κάποιαν άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση.

14.3. Η διοίκηση ή έπειτα από αίτημα της διοίκησης, κάποια άλλη αντισυμβαλλόμενη κυβέρνηση επιτρέπεται, σε ειδικές περιπτώσεις, να παρατείνει την διάρκεια ισχύος του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας για περαιτέρω χρονική περίοδο η οποία δεν επιτρέπεται να υπερβαίνει τους έξι μηνες από την ημερομηνία εκπνοής της ισχύος.

14.4. Η έκδοση του προσωρινού πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας επιτρέπεται έπειτα από διεξαγωγή του ελέγχου ότι:

1. το έγγραφο της συμμόρφωσης ή το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης αφορά το συγκεκριμένο πλοίο,
2. το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας το ποίο προβλέπεται από την εταιρεία για το συγκεκριμένο πλοίο συμπεριλαμβάνει βασικά στοιχεία του παρόντος κώδικα και έχει αξιολογηθεί κατά τη διάρκεια της διενέργειας των ελέγχων για την έκδοση του εγγράφου συμμόρφωσης ή εάν έχει στοιχειοθετηθεί για την έκδοση του προσωρινού εγγράφου συμμόρφωσης,
3. η εταιρεία έχει προγραμματίσει τον έλεγχο του πλοίου εντός χρονικής προθεσμίας τριών μηνών,
4. ο πλοίαρχος και οι αξιωματικοί έχουν εξοικειωθεί με το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας και έχουν εκδοθεί οι προγραμματιζόμενες διευθετήσεις για την εφαρμογή του,
5. οι οδηγίες οι οποίες προσδιορίζεται ότι έχουν βασική σημασία έχουν δοθεί πριν από τον απόπλου και
6. οι συναφείς πληροφορίες για το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας χορηγούνται σε κάποια γλώσσα εργασίας ή σε γλώσσες που είναι κατανοητές από το προσωπικό του πλοίου.

15. **Έλεγχος**

15.1. Όλοι οι έλεγχοι η διενέργεια των οποίων απαιτείται βάσει των ρυθμίσεων του παρόντος κώδικα διεξάγονται σύμφωνα με τις διαδικασίες που είναι αποδεκτές από τη διοίκηση, λαμβανομένων υπόψη των κατευθυντηρίων γραμμών που έχουν καταρτιστεί από τον οργανισμό [1].

[1] Παραπομπή στις κατευθυντήριες γραμμές για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις, οι οποίες εγκρίθηκαν από τον οργανισμό με το ψήφισμα A.913 (22).

▼**M2**

16. **Έντυπα των πιστοποιητικών**

16.1. Το έγγραφο συμμόρφωσης, το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης και το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας πρέπει να συντάσσονται με μορφή που συμβαδίζει με τα υποδείγματα που παρατίθενται στο προσάρτημα του παρόντος κώδικα. Εάν η χρησιμοποιούμενη γλώσσα δεν είναι ούτε τα αγγλικά, αλλά ούτε τα γαλλικά, πρέπει να συμπεριλαμβάνεται στο κείμενο η μετάφραση προς μία από τις γλώσσες αυτές.

16.2. Εκτός από τις απαιτήσεις που καθορίζονται στην παράγραφο 13.3, επιτρέπεται η οπισθογράφηση για τους τύπους πλοίων, οι οποίοι αναφέρονται στο έγγραφο συμμόρφωσης και στο προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης, ούτως ώστε να αντικατοπτρίζονται οι οποιοιδήποτε περιορισμοί οι οποίοι επιβάλλονται στη λειτουργία των πλοίων, οι οποίοι περιγράφονται στο σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας.

▼**M2**

Προσάρτημα

Έντυπα των εγγράφων συμμόρφωσης, των πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας, των προσωρινών εγγράφων συμμόρφωσης και των προσωρινών πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας

ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(*επίσημη σφραγίδα*)

……
(*κράτος*)

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: ……

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης: ……
(όνομα της χώρας)

από: ……
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας: ……

……
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της ναυτιλιακής εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφάλεια λειτουργίας των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται στη συνέχεια (διαγράφεται ό,τι χρειάζεται):

Επιβατικό πλοίο

Επιβατικό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως ……, και υπόκειται σε περιοδικό έλεγχο.

Εκδόθηκε: ……
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: ……

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης εφόσον, χρειάζεται)

……
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

▼**M2**

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: .....

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΤΗΣΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο σύμφωνα με τον κανόνα 6.1 του κεφαλαίου IX της σύμβασης και την παράγραφο 1 3.4 του κώδικα ISM, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

Πρώτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Δεύτερος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Τρίτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Τέταρτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

▼**M2**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(επίσημη σφραγίδα)

……
(κράτος)

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: ……

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης: ……
(όνομα κράτους)

από: ……
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου: ……

Διακριτικοί αριθμοί ή χαρακτήρες: ……

Λιμένας νηολόγησης: ……

Τύπος πλοίου (*): ……

Ολική χωρητικότητα: ……

Αριθμός ΙΜΟ: ……

Όνομα και διεύθυνση ναυτιλιακής εταιρείας: ……

……
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας του πλοίου υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και για την πρόληψη της ρύπανσης (ISM) αφού διενεργήθηκε έλεγχος ότι το έγγραφο συμμόρφωσης που διαθέτει ναυτιλιακή εταιρεία ισχύει για τον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

Το παρόν πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως ……,
και υπόκειται σε περιοδικό έλεγχο, όπως επίσης εξαρτάται από την ισχύ του εγγράφου συμμόρφωσης.

Εκδόθηκε: ……
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: ……

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

……
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Επιλέξατε το πλοίο από τους εξής τύπους: επιβατικό πλοίο· επιβατικό ταχύπλοο σκάφος· εμπορικό ταχύπλοο σκάφος· φορτηγό εμπορευμάτων χύδην· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου· κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης· άλλο εμπορικό πλοίο.

▼**M2**

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.:……

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΕΦΟΣΟΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο σύμφωνα με τον κανόνα 6.1 του κεφαλαίου IX της σύμβασης και την παράγραφος 13.8 του κώδικα ISM, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε ότι είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

Ενδιάμεσος έλεγχος
(συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης ημερομηνίας)

Υπογραφή: ……
(υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: ……

Ημερομηνία: ……

Πρόσθετος έλεγχος (*)

Υπογραφή ……
(υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: ……

Ημερομηνία: ……

Πρόσθετος έλεγχος (*)

Υπογραφή: ……
(υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: ……

Ημερομηνία: ……

Πρόσθετος έλεγχος (*)

Υπογραφή: ……
(υπογραφή του εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: ……

Ημερομηνία: ……

(*) Εάν χρειάζεται. Γίνεται παραπομπή στην παράγραφο 3.2.3 των κατευθυντήριων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνή κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις [ψήφισμα Α.913 (29)].

▼**M2**

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(επίσημη σφραγίδα)

……
(κράτος)

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: ……

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ ΤΟΥ 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης: ……
(όνομα της χώρας)

από: ……
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας: ……

……
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της ναυτιλιακής εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφάλεια λειτουργίας των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται στη συνέχεια (διαγράφεται ό,τι χρειάζεται):

Επιβατικό πλοίο

Επιβατικό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως ……

Εκδόθηκε: ……
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: ……

……
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης εφόσον, χρειάζεται)

▼**M2**

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(επίσημη σφραγίδα)

……
(κράτος)

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: ……

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων της ΔΙΕΘΝΟΥΣ ΣΥΜΒΑΣΗΣ ΓΙΑ ΤΗΝ ΑΣΦΑΛΕΙΑ ΣΤΗ ΘΑΛΑΣΣΑ, ΤΟΥ 1974, όπως τροποποιήθηκε

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης:……
(όνομα κράτους)

από: ……
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου: ……

Διακριτικοί αριθμοί ή χαρακτήρες: ……

Λιμένας νηολόγησης: ……

Τύπος πλοίου (*): ……

Ολική χωρητικότητα: ……

Αριθμός ΙΜΟ:……

Όνομα και διεύθυνση ναυτιλιακής εταιρείας: ……

……
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, οι απαιτήσεις της παραγράφου 14.4 του κώδικα ISM έχουν τηρηθεί και ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (**) της εταιρείας αναφέρονται στο παρόν πλοίο.

Το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως ……, υπό τον όρο ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (**) παραμένουν σε ισχύ.

Εκδόθηκε: ……
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: ……

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

……
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Επιλέξατε το πλοίο από τους εξής τύπους: επιβατικό πλοίο· επιβατικό ταχύπλοο σκάφος· εμπορικό ταχύπλοο σκάφος· φορτηγό εμπορευμάτων χύδην· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου· κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης· άλλο εμπορικό πλοίο.

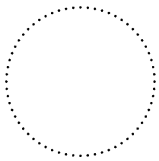
(**) Διαγράφεται, ανάλογα με την εκάστοτε περίπτωση.

▼**M2**

Πιστοποιητικό υπ' αριθ.: .....

Η ισχύς του προσωρινού πιστοποιητικού ασφαλείας παρατείνεται έως ..... .

Ημερομηνία παράτασης: .....



(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

.....

(υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την παράταση της ισχύος)

▼M2

ΤΙΤΛΟΣ ΙΙ

Διατάξεις για τις διοικήσεις σχετικά με την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM)

ΜΕΡΟΣ Α — ΓΕΝΙΚΕΣ ΡΥΘΜΙΣΕΙΣ

1.1. Κατά τη διεξαγωγή των ελέγχων και των καθηκόντων πιστοποίησης που απαιτούνται βάσει των διατάξεων του κώδικα ISM για τα επιβατηγά οχηματαγωγά πλοία, τα κράτη μέλη οφείλουν να τηρούν τις απαιτήσεις και τα πρότυπα που καθορίζονται στο μέρος Β του παρόντος τίτλου.

1.2. Τα κράτη μέλη οφείλουν επιπλέον να λαμβάνουν υπόψη τους τις διατάξεις των αναθεωρημένων κατευθυντηρίων γραμμών για την εφαρμογή του διεθνούς κώδικα διαχείρισης της ασφάλειας (ISM) από τις διοικήσεις, οι οποίες είχαν εγκριθεί από τον ΔΝΟ (IMO) με το ψήφισμα Α.913 (22) της 29ης Νοεμβρίου 2001, στο βαθμό που αυτές δεν καλύπτονται από το μέρος Β του παρόντος τίτλου.

ΜΕΡΟΣ Β — ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΣΗ ΚΑΙ ΠΡΟΤΥΠΑ

1. **Αποδοχή και αναγνώριση των προσωρινών εγγράφων συμμόρφωσης και των προσωρινών πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας**

1.1. Τα προσωρινά έγγραφα συμμόρφωσης και τα προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας τα οποία συμμορφώνονται με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού και τα οποία εκδίδονται από τις διοικήσεις οποιουδήποτε άλλου κράτους μέλους ή από κάποιον αναγνωρισμένο οργανισμό, ο οποίος ενεργεί για λογαριασμό τους, οφείλουν να γίνονται αποδεκτά από κάθε κράτος μέλος.

1.2. Τα προσωρινά έγγραφα συμμόρφωσης και τα προσωρινά πιστοποιητικά διαχείρισης της ασφάλειας τα οποία εκδίδονται από τις διοικήσεις τρίτων χωρών ή για λογαριασμό τους οφείλουν να γίνονται αποδεκτά από κάποιο κράτος μέλος, εάν ικανοποιείται ότι στοιχειοθετούν τη συμμόρφωση με τις διατάξεις του παρόντος κανονισμού.

2. **Διαδικασία πιστοποίησης**

2.1. Η διαδικασία πιστοποίησης που σχετίζεται με την έκδοση ενός εγγράφου συμμόρφωσης προς μία ναυτιλιακή εταιρεία και ενός πιστοποιητικού διαχείρισης της ασφάλειας για ένα οχηματαγωγό πλοίο διενεργείται λαμβανομένων υπόψη των κάτωθι διατάξεων.

2.2. Η διαδικασία πιστοποίησης κανονικά περιλαμβάνει τα ακόλουθα στάδια:

1. αρχικό έλεγχο·

2. περιοδικό ή ενδιάμεσο έλεγχο·

3. επαναληπτικό έλεγχο και

4. πρόσθετο έλεγχο.

Οι έλεγχοι αυτοί πραγματοποιούνται κατ' αίτηση της ναυτιλιακής εταιρείας προς την εθνική διοίκηση ή τον αναγνωρισμένο οργανισμό όταν αυτός δρα εξ ονόματος της εθνικής διοίκησης.

2.3. Οι έλεγχοι περιλαμβάνουν έλεγχο της διαχείρισης της ασφάλειας.

2.4. Για τη διεξαγωγή του ελέγχου ορίζεται ένας επικεφαλής ελεγκτής και, εφόσον χρειάζεται, μία ομάδα ελέγχου.

2.5. Ο διορισμένος επικεφαλής ελεγκτής έρχεται σε επαφή με τη ναυτιλιακή εταιρεία και καταρτίζει πρόγραμμα ελέγχου.

2.6. Συντάσσεται έκθεση ελέγχου σύμφωνα με τις κατευθύνσεις του επικεφαλής ελεγκτού, ο οποίος είναι υπεύθυνος για την ακρίβεια και την πληρότητα της έκθεσης.

2.7. Η έκθεση ελέγχου περιλαμβάνει πρόγραμμα ελέγχου, προσδιορισμό μελών της ομάδας ελέγχου, ημερομηνίες και τα στοιχεία της ναυτιλιακής εταιρείας, αντίγραφα των παρατηρήσεων και των μη συμμορφώσεων που έχουν εκδοθεί και παρατηρήσεις σχετικά με την αποτελεσματικότητα των συστημάτων διαχείρισης της ασφάλειας στην εκπλήρωση των συγκεκριμένων στόχων.

▼M2

3. **Πρότυπο διαχείρισης**

3.1. Οι ελεγκτές ή η ομάδα ελέγχου που διευθύνει τον έλεγχο συμμόρφωσης προς τον κώδικα ISM έχει αρμοδιότητες για:

1. την εξασφάλιση συμμόρφωσης προς τους κανόνες και κανονισμούς στους οποίους συμπεριλαμβάνεται η πιστοποίηση των ναυτικών, για τα πλοία που χρησιμοποιεί η ναυτιλιακή εταιρεία·
2. τις δραστηριότητες έγκρισης, επιθεώρησης και πιστοποίησης που σχετίζονται με ναυτιλιακά πιστοποιητικά·
3. τη συγγραφή υποχρεώσεων που πρέπει να λαμβάνεται υπόψη με βάση τα συστήματα διαχείρισης της ασφάλειας όπως απαιτεί ο κώδικας ISM και
4. την πρακτική πείρα στη λειτουργία πλοίων.

3.2. Κατά την διενέργεια του ελέγχου συμμόρφωσης προς τις διατάξεις του κώδικα ISM, εξασφαλίζεται ότι το συμβουλευτικό προσωπικό είναι ανεξάρτητο εκείνου που συμμετέχει στη διαδικασία πιστοποίησης.

4. **Πρότυπα επάρκειας**

4.1. Βασική επάρκεια για τη διενέργεια ελέγχου

4.1.1. Το προσωπικό που συμμετέχει στον έλεγχο της συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM πληροί τα ελάχιστα κριτήρια για τους επιθεωρητές, όπως ορίζει το παράρτημα VII παράγραφος 2 της οδηγίας 95/21/ΕΚ του Συμβουλίου [1].

4.1.2. Το εν λόγω προσωπικό εκπαιδεύεται για να εξασφαλίσει κατάλληλη επάρκεια και προσόντα για την ενέργεια του ελέγχου συμμόρφωσης προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM, ιδίως όσον αφορά:

1. τη γνώση και κατανόηση του κώδικα ISM·
2. τους υποχρεωτικούς κανόνες και κανονισμούς·
3. τη συγγραφή υποχρεώσεων που απαιτεί ο κώδικας ISM να λαμβάνουν υπόψη οι ναυτιλιακές εταιρείες·
4. την εκτίμηση τεχνικών εξέτασης, ανάκρισης, αξιολόγησης και αναφοράς·
5. τις τεχνικές ή επιχειρησιακές πτυχές της διαχείρισης της ασφάλειας·
6. τη βασική γνώση της ναυτιλίας και των εργασιών επί του πλοίου και
7. τη συμμετοχή σε τουλάχιστον έναν έλεγχο συστήματος διαχείρισης στη ναυτιλία.

4.2. Επάρκεια για τον αρχικό έλεγχο και τον επαναληπτικό έλεγχο

4.2.1. Για να εκτιμηθεί πλήρως κατά πόσον η ναυτιλιακή εταιρεία ή το οχηματαγωγό πλοίο είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM, εκτός από τη βασική επάρκεια που αναφέρεται ανωτέρω, το προσωπικό που προορίζεται για να διενεργεί τους αρχικούς ελέγχους ή τους επαναληπτικούς ελέγχους για ένα έγγραφο συμμόρφωσης και ένα πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, πρέπει να διαθέτει επάρκεια για:

1. να προσδιορίζει κατά πόσον τα στοιχεία SMS είναι ή δεν είναι σύμφωνα προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM·
2. να καθορίζει την αποτελεσματικότητα των SMS που διαθέτει η ναυτιλιακή εταιρεία ή το οχηματαγωγό πλοίο για να εξασφαλίζεται συμμόρφωση προς τους κανόνες και τους κανονισμούς όπως αποδεικνύεται από τα αρχεία του καταστατικού και της επιθεώρησης κατάταξης·
3. να εκτιμά την αποτελεσματικότητα των SMS εξασφαλίζοντας συμμόρφωση προς τους υπόλοιπους κανόνες και κανονισμούς που δεν καλύπτονται από τις επιθεωρήσεις του καταστατικού και της κατάταξης και επιτρέποντας τον έλεγχο της συμμόρφωσης προς αυτούς του κανόνες και τους κανονισμούς και

[1] ΕΕ L 157 της 7.7.1995, σ. 1.

▼**M2**

4. να εκτιμά κατά πόσον οι πρακτικές που ακολουθούνται όσον αφορά την ασφάλεια τις οποίες συνιστά ο ΙΜΟ, οι διοικήσεις, οι εταιρείες κατάταξης και οι ναυτιλιακοί οργανισμοί έχουν ληφθεί υπόψη.

4.2.2. Η εν λόγω επάρκεια μπορεί να επιτυγχάνεται από ομάδες, οι οποίες από κοινού διαθέτουν τη συνολικά απαιτούμενη επάρκεια.

5. **Έντυπα εγγράφων συμμόρφωσης και πιστοποιητικών διαχείρισης της ασφάλειας**

Όταν τα επιταβηγά οχηματαγωγά πλοία εκτελούν δρομολόγια μόνο στο πλαίσιο ενός κράτους μέλους, τα κράτη μέλη επιτρέπεται να χρησιμοποιούν είτε τα έντυπα τα οποία προσαρτώνται στον κώδικα ISM ή το έγγραφο συμμόρφωσης, το πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης και το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας, τα οποία συντάσσονται σύμφωνα με τη μορφή η οποία ορίζεται στη συνέχεια.

▼**M2**

ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(επίσημη σφραγίδα)

……
(κράτος)

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων [της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια στη θάλασσα, του 1974, όπως τροποποιήθηκε και] (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων (πορθμείων ro-ro)

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης:……
(όνομα της χώρας)

από: ……
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας: ……

……
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της ναυτιλιακής εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφάλεια λειτουργίας των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται στη συνέχεια (διαγράφεται ό,τι χρειάζεται):

Επιβατικό πλοίο

Επιβατικό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Επιβατικό οχηματαγωγό πλοίο (πορθμείο ro-ro)

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως …… , και υπόκειται σε περιοδικό έλεγχο.

Εκδόθηκε: ……
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: ……

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης εφόσον, χρειάζεται)

……
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σ' ένα κράτος μέλος.

▼**M2**

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΕΤΗΣΙΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο σύμφωνα με [τον κανόνα 6.1 του κεφαλαίου IX της σύμβασης και παράγραφος 13.4 του κώδικα ISM και] (*) το άρθρο 5 παράγραφος 3 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

Πρώτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Δεύτερος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Τρίτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Τέταρτος ετήσιος έλεγχος

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σ' ένα κράτος μέλος.

▼**M2**

ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(επίσημη σφραγίδα)

.....
(κράτος)

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων [της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια στη θάλασσα, του 1974, όπως τροποποιήθηκε και] (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων (πορθμείων ro-ro)

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης:.....
(όνομα κράτους)

από:.....
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου: .....

Διακριτικοί αριθμοί ή χαρακτήρες: .....

Λιμένας νηολόγησης: .....

Τύπος πλοίου (**): .....

Ολική χωρητικότητα: .....

Αριθμός ΙΜΟ:.....

Όνομα και διεύθυνση ναυτιλιακής εταιρίας: .....

.....
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας του πλοίου υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφαλή λειτουργία των πλοίων και για την πρόληψη της ρύπανσης (ISM) αφού διενεργήθηκε έλεγχος ότι το έγγραφο συμμόρφωσης που διαθέτει ναυτιλιακή εταιρεία ισχύει για τον συγκεκριμένο τύπο πλοίου.

Το παρόν πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως .....,
υπόκειται σε περιοδικό έλεγχο και εξαρτάται από την ισχύ του εγγράφου συμμόρφωσης.

Εκδόθηκε: .....
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: .....

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

.....
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σ' ένα κράτος μέλος.

(**) Επιλέξατε το πλοίο από τους εξής τύπους: επιβατικό πλοίο· επιβατικό ταχύπλοο σκάφος· εμπορικό ταχύπλοο σκάφος· φορτηγό εμπορευμάτων χύδην· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου· κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης· άλλο εμπορικό πλοίο επιβατηγό· οχηματαγωγό πλοίο.

▼**M2**

ΟΠΙΣΘΟΓΡΑΦΗΣΗ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ ΚΑΙ ΠΡΟΣΘΕΤΟΥ ΕΛΕΓΧΟΥ (ΕΦΟΣΟΝ ΧΡΕΙΑΖΕΤΑΙ)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, κατά τον περιοδικό έλεγχο σύμφωνα με [τον κανόνα 6.1 του κεφαλαίου IX της σύμβασης και παράγραφος 13.8 του κώδικα ISM και] (*) το άρθρο 5 παράγραφος 4 του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας αποδείχθηκε ότι είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του κώδικα ISM.

Ενδιάμεσος έλεγχος
(συμπληρώνεται μεταξύ της δεύτερης και της τρίτης ημερομηνίας)

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Πρόσθετος έλεγχος (**)

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Πρόσθετος έλεγχος (**)

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

Πρόσθετος έλεγχος (**)

Υπογραφή: .....
(υπογραφή εξουσιοδοτημένου υπαλλήλου)

Τόπος: .....

Ημερομηνία: .....

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σε ένα κράτος μέλος.
(**) Γίνεται παραπομπή στην παράγραφο 13.8 του κώδικα ISM.

▼**M2**

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΕΓΓΡΑΦΟ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ

(επίσημη σφραγίδα)

.....
(κράτος)

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων [της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια στη θάλασσα, του 1974, όπως τροποποιήθηκε και] (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων (πορθμείων ro-ro)

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης:.....
(όνομα της χώρας)

από: .....
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα και διεύθυνση της εταιρείας: .....

.....
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, το σύστημα διαχείρισης της ασφάλειας της ναυτιλιακής εταιρείας υποβλήθηκε σε έλεγχο και ότι το εν λόγω σύστημα είναι σύμφωνο προς τις απαιτήσεις του διεθνούς κώδικα διαχείρισης για την ασφάλεια λειτουργίας των πλοίων και την πρόληψη της ρύπανσης (κώδικας ISM) για τους τύπους πλοίων που αναφέρονται στη συνέχεια (διαγράφεται ό,τι χρειάζεται):

Επιβατικό πλοίο

Επιβατικό ταχύπλοο σκάφος

Εμπορικό ταχύπλοο σκάφος

Φορτηγό μεταφοράς εμπορεύματος χύδην

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων

Δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου

Κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης

Άλλο εμπορικό πλοίο

Επιβατηγό οχηματαγωγό πλοίο

Το παρόν έγγραφο συμμόρφωσης ισχύει έως: .....

Εκδόθηκε: .....
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: .....

.....
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του εγγράφου)

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης εφόσον, χρειάζεται)

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σε ένα κράτος μέλος.

▼**M2**

ΠΡΟΣΩΡΙΝΟ ΠΙΣΤΟΠΟΙΗΤΙΚΟ ΔΙΑΧΕΙΡΙΣΗΣ ΤΗΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

(επίσημη σφραγίδα)

.....
(κράτος)

Εκδοθέν βάσει των διατάξεων [της Διεθνούς Σύμβασης για την ασφάλεια στη θάλασσα, του 1974, όπως τροποποιήθηκε και] (*) του κανονισμού (ΕΚ) αριθ. 3051/95 του Συμβουλίου για τη διαχείριση της ασφάλειας των επιβατηγών οχηματαγωγών πλοίων (πορθμείων ro-ro)

Κατ' εξουσιοδότηση της κυβέρνησης: .....
(όνομα κράτους)

από: .....
(εξουσιοδοτημένο πρόσωπο ή οργανισμός)

Όνομα πλοίου: .....

Διακριτικοί αριθμοί ή χαρακτήρες: .....

Λιμένας νηολόγησης: .....

Τύπος πλοίου (**): .....

Ολική χωρητικότητα: .....

Αριθμός ΙΜΟ: .....

Όνομα και διεύθυνση ναυτιλιακής εταιρείας: .....

.....
(βλέπε παράγραφο 1.1.2 του κώδικα ISM)

ΜΕ ΤΟ ΠΑΡΟΝ ΠΙΣΤΟΠΟΙΕΙΤΑΙ ΟΤΙ, οι απαιτήσεις της παραγράφου 14.4 του κώδικα ISM έχουν τηρηθεί και ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (***) της εταιρείας αναφέρονται στο παρόν πλοίο.

Το προσωρινό πιστοποιητικό διαχείρισης της ασφάλειας ισχύει έως .....,
υπό τον όρο ότι το έγγραφο συμμόρφωσης/το προσωρινό έγγραφο συμμόρφωσης (***) παραμένουν σε ισχύ.

Εκδόθηκε: .....
(τόπος έκδοσης του εγγράφου)

Ημερομηνία έκδοσης: .....

.....
(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την έκδοση του πιστοποιητικού)

(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

(*) Διαγράφεται για τα πλοία που εκτελούν δρομολόγια μόνον σε ένα κράτος μέλος.

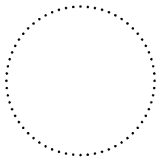
(**) Επιλέξατε το πλοίο από τους εξής τύπους: επιβατικό πλοίο· επιβατικό ταχύπλοο σκάφος· εμπορικό ταχύπλοο σκάφος· φορτηγό εμπορευμάτων χύδην· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς πετρελαίου· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς χημικών προϊόντων· δεξαμενόπλοιο μεταφοράς αερίου· κινητή μονάδα γεώτρησης ανοικτής θαλάσσης· άλλο εμπορικό πλοίο· επιβατηγό οχηματαγωγό πλοίο (πορθμείο ro-ro).

(***) Διαγράφεται, ανάλογα με την εκάστοτε περίπτωση.

▼**M2**

Η ισχύς του προσωρινού πιστοποιητικού ασφαλείας παρατείνεται έως: …… .

Ημερομηνία παράτασης: ……



(Σφραγίδα ή χαρτόσημο της αρχής έκδοσης, εφόσον χρειάζεται)

……

(Υπογραφή υπαλλήλου που είναι δεόντως εξουσιοδοτημένος για την παράταση της ισχύος)